

創興網上銀行服務 – 網上轉賬、電匯及繳賬單的交易之更改限額設定 (單一登入模式)
Chong Hing Internet Banking Services – To update Transaction Limit Setting for Online Fund Transfer, Telegraphic Transfer and Bill Payment (Single Logon Mode)

- 此表格只適用於個人客戶之申請使用 (「申請人」)。This form is used for application by Personal customers (“Applicant”).
- 請以英文正楷填寫，並於適當方格內加上 號。Please complete in BLOCK LETTERS, and put a where applicable.
- 請親身把已填妥的表格交回任何創興銀行本港分行。Please return this completed form in person to any branches of Chong Hing Bank in Hong Kong.
- 此表格內之中英文文本如有歧異之處，概以英文版為準。In case of any inconsistency between the Chinese and English versions of this form, the English version shall prevail to the extent of such inconsistency.

致：創興銀行有限公司 To: Chong Hing Bank Limited

申請人英文名稱 Name of Applicant in English _____

 香港身份證號碼 HKID No.
 護照號碼 Passport No.
 商業登記證號碼 Business Registration Certificate No. _____

網上銀行服務之客戶編號 Customer Reference Number (CRN) of Internet Banking Services _____ 聯絡電話 Telephone No. _____

 基本賬戶號碼 Primary Account No. _____
 (必須為申請人於本銀行之港幣儲蓄或往來賬戶。
 Must be Applicant's HKD Savings or Current Account at our Bank.)

**要求更改網上轉賬、電匯及繳付賬單的交易限額的新設定:
 Request to adjust the Transaction Limit Setting for Online Fund Transfer, Telegraphic Transfer and Bill Payment**
 本人(等)要求及授權創興銀行有限公司(「銀行」)於上述網上銀行服務之客戶編號項下的所有每一個銀行賬戶皆使用於下方方格內填寫之網上轉賬、電匯交易及繳付賬單的限額之新更改設定。
 I / We hereby request and authorize Chong Hing Bank Limited (“the Bank”) to use the adjusted limit setting filled in the box below for Online Fund Transfer, Telegraphic Transfer and Bill Payment Transactions for Each of ALL those Accounts under the above Customer Reference Number of Internet Banking Services.

		個人客戶 / 個人聯名客戶(任何一位獲授權簽署人單獨簽署) Personal Customers / Personal Joint Account Holders (any one authorized signatory is authorized to sign singly)	
網上銀行服務賬戶之客戶編號項下每一個銀行賬戶之每日最高累積轉賬限額 (港元或等值) 如下: The Maximum Aggregated <u>Daily</u> Transfer Limits (in HKD or equivalent) of EACH BANK ACCOUNT under the <u>Customer Reference Number of Internet Banking Services</u> are as follows:		最高交易限額 (港元或等值) Maximum Transaction Limit (in HKD or equivalent)	新交易限額 (港元或等值) New Transaction Limit (in HKD or equivalent)
轉賬至在創興銀行之第三者賬戶的每日累積限額 Aggregated Daily Limit for Fund Transfer to Third Party Accounts with Chong Hing Bank			
1. 轉賬至創興銀行之第三者賬戶 (只限已登記賬戶) 的每日累積限額 Aggregated Daily Limit for Fund Transfer to third party account(s) with Chong Hing Bank (registered account(s) only)		HK\$1,000,000	
2. 轉賬至在創興銀行之第三者非登記賬戶的每日限額(並佔用上述第 1 項的每日累積限額) Aggregated Daily Limit for Fund Transfer to non-registered third party account(s) with Chong Hing Bank (sharing the Aggregated Daily Limit under item 1 above)		HK\$100,000	
轉賬及電匯至其他銀行的每日累積限額 Aggregated Daily Limit for Fund Transfer and Telegraphic Transfer to Other Banks			
3. 轉賬至在香港的其他銀行 (已登記或非登記賬戶) 及電匯至香港以外的其他銀行 (只限已登記賬戶) 的每日累積限額 Aggregated Daily Limit for Fund Transfer to other banks in Hong Kong (registered or non-registered account(s)) and Telegraphic Transfer to other banks outside Hong Kong (registered account(s) only)		HK\$1,000,000	
4. 轉賬至在香港其他銀行非登記賬戶的每日限額(並佔用上述第 3 項的每日累積限額) Aggregated Daily Limit for Fund Transfer to non-registered account(s) with other banks in Hong Kong (sharing the Aggregated Daily Limit under item 3 above)		HK\$100,000	
繳付賬單的每日交易限額 Aggregated Daily Limit for Bill Payment			
5. 繳付賬單的每日累積限額 Aggregated Daily Limit for Bill Payment		HK\$99,999	
6. 繳付稅款的每日累積限額 Aggregated Daily Limit for Tax Payment		HK\$500,000	

本人(等)要求及授權創興銀行有限公司(「銀行」)於上述網上銀行服務之客戶編號項下的所有每一個銀行賬戶皆使用於下方方格內填寫之網上轉賬、電匯交易及繳付賬單的限額之新更改設定。

I / We hereby request and authorize Chong Hing Bank Limited ("the Bank") to use the adjusted limit setting filled in the box below for Online Fund Transfer, Telegraphic Transfer and Bill Payment Transactions for **Each of ALL those Accounts** under the above Customer Reference Number of Internet Banking Services.

		公司客戶 (單式權限) Corporate Customers (Single Authority)	
網上銀行服務賬戶之客戶編號項下每一個銀行賬戶之每日最高累積轉賬限額(港元或等值)如下: The maximum Aggregated Daily Transfer Limits (in HKD or equivalent) of EACH BANK ACCOUNT under the Customer Reference Number of Internet Banking Services are as follows:		最高交易限額 (港元或等值) Maximum Transaction Limit (in HKD or equivalent)	新交易限額 (港元或等值) New Transaction Limit (in HKD or equivalent)
轉賬至在創興銀行之第三者賬戶的每日累積限額 Aggregated Daily Limit for Fund Transfer to Third Party Accounts with Chong Hing Bank			
1. 轉賬至創興銀行之第三者賬戶 (只限已登記賬戶) 的每日累積限額 Aggregated Daily Limit for Fund Transfer to third party account(s) with Chong Hing Bank (registered account(s) only)		HK\$10,000,000	
2. 轉賬至在創興銀行之第三者非登記賬戶的每日限額(並佔用上述第 1 項的每日累積限額) Aggregated Daily Limit for Fund Transfer to non-registered third party account(s) with Chong Hing Bank (sharing the Aggregated Daily Limit under item 1 above)		HK\$50,000	
轉賬及電匯至其他銀行的每日累積限額 Aggregated Daily Limit for Fund Transfer and Telegraphic Transfer to Other Banks			
3. 轉賬至在香港的其他銀行 (已登記或非登記賬戶) 及電匯至香港以外的其他銀行 (只限已登記賬戶) 的每日累積限額 Aggregated Daily Limit for Fund Transfer to other banks in Hong Kong (registered or non-registered account(s)) and Telegraphic Transfer to other banks outside Hong Kong (registered account(s) only)		HK\$10,000,000	
4. 轉賬至在香港其他銀行非登記賬戶的每日限額(並佔用上述第 3 項的每日累積限額) Aggregated Daily Limit for Fund Transfer to non-registered account(s) with other banks in Hong Kong (sharing the Aggregated Daily Limit under item 3 above)		HK\$50,000	
繳付賬單的每日交易限額 Aggregated Daily Limit for Bill Payment			
5. 繳付賬單的每日累積限額 Aggregated Daily Limit for Bill Payment		HK\$99,999	
6. 繳付稅款的每日累積限額 Aggregated Daily Limit for Tax Payment		HK\$500,000	
聲明 DECLARATION			
<p>本人(等)現向創興銀行有限公司(「銀行」)申請於上述網上銀行服務賬戶之客戶編號項下的所有每一個賬戶皆使用本人(等)以上選擇之網上轉賬及電匯交易的新限額設定,受當時生效之銀行網上銀行服務章程及條款、賬戶章程、匯款條件、私隱政策、銀行指定之其他章程及條款(總稱「服務章程」)約束,銀行並可不時經銀行認為合理方式知會客戶以作修訂及補充。本人(等)已細閱、明白及同意接受服務章程(尤其操作網上銀行服務涉及之一切風險),並受其約束。本人(等)授權及同意銀行可處理經網上銀行服務所登記指示本人(等)於銀行的電匯收款人資料。本人(等)茲確認有關本申請所不時提供之資料及文件均為正確無訛、完整、已更新及無誤導性。此外,本人(等)同意上述基本賬戶之印鑑式樣將作為一切本人(等)有關網上銀行服務交易及目的之印鑑式樣。I / We, the undersigned, hereby apply to CHONG HING BANK LIMITED ("the Bank") for using my/ our above selected new limit setting for Online Fund Transfer and Telegraphic Transfer Transaction for EACH of ALL those Accounts under the Customer Reference Number of Internet Banking Services above mentioned, subject to the Bank's Internet Banking Services Terms & Conditions, Account Rules, Remittance Conditions, privacy policies, other prescribed terms and conditions as varied or supplemented by the Bank and in force with due notice by the Bank to its customers in such manner as deemed reasonable by the Bank from time to time (collectively called "Terms of Services"). I / We, the undersigned, have read, understood and accepted the Terms of Services (and in particular the risks involved in operating Internet Banking Services) and hereby agree to be bound by such terms and conditions. I / We, the undersigned, authorize and agree that the Bank may process all information of the beneficiary(ies) registered for Telegraphic Transfer with the Bank instructed through Internet Banking Services. I / We, the undersigned, confirm that the information and documents provided from time to time under this application are true, complete, updated and not misleading. I / We, the undersigned, further agree that the specimen signature of the above Primary Account shall be the specimen signature for all transactions and purposes in relation to Internet Banking Services to me/ us.</p>			
		 S.V.	
申請人簽署 Signature of Applicant (此簽署必須與基本賬戶印鑑相符 The signature must conform to the specimen signature(s) of the Primary Account)		日期 Date	

銀行專用 For the Bank's Use Only			
Branch	PCCB		
Sign	S.V.	INP.	VER.